

**Cour
Pénale
Internationale**



Международный Уголовный Суд

**International
Criminal
Court**

Язык оригинала: **французский**

№: **ICC-01/04-01/06**

Дата: **9 октября 2006 года**

АПЕЛЛЯЦИОННАЯ ПАЛАТА

Присутствуют: Судья Нави Пиллэй
Судья Филипп Кирш
Судья Георгиос М. Пикис
Судья Сан Хюн Сон
Судья Эрkki Коурула

Секретарь: Г-н Бруно Катала

**СИТУАЦИЯ В ДЕМОКРАТИЧЕСКОЙ РЕСПУБЛИКЕ КОНГО
В ДЕЛЕ
ПРОКУРОР ПРОТИВ ТОМЫ ЛУБАНГИ ДЬИЛО**

Общедоступный документ

Апелляция Адвоката в связи с решением по возражению защиты в отношении юрисдикции Суда в соответствии с правилом 19(2)(а) Статута (*Decision on the Defence Challenge to the jurisdiction of the Court pursuant to article 19(2)(a) of the Statute*) от 3 октября 2006 года

Канцелярия Прокурора

Г-н Луис Морено Окампо, Прокурор
Г-жа Фату Бенсуда, заместитель Прокурора
Г-н Эккехард Уитхопф, старший адвокат обвинения

Адвокат

Г-н Жан Фламм
Юридический сотрудник
Г-жа Вероник Панданзила

I. История вопроса

1. 23 мая 2006 года защита представила ходатайство об освобождении г-на Тома Лубанги Дьило.

Основаниями для ходатайства были незаконный арест и содержание под стражей г-на Тома Лубанги Дьило в ДРК начиная с 13 августа 2003 года, нарушение *Римского статута* и нарушение *Правил процедуры и доказывания*.

2. 10 июля 2006 года защита сделала представления, отвечая на ответ Прокурора на ходатайство об освобождении.

3. В распоряжении от 13 июля 2006 года Палата предварительного производства I указала, что защита прибегла к различным процедурным средствам правовой защиты, и просила их прояснить.

4. Защита сделала это в своих представлениях от 17 июля 2006 года и заявила, что она оспаривает юрисдикцию.

5. В своих представлениях от 8 сентября 2006 года защита ответила на замечания ДРК и на замечания потерпевших.

6. Решением от 3 октября 2006 года Палата предварительного производства I отклонила возражение в отношении юрисдикции и ходатайство об освобождении г-на Тома Лубанги Дьило.

2. Правовая сторона дела: Апелляция

7. Г-н Тома Лубанга Дьило обжалует решение по возражению защиты в отношении юрисдикции Суда согласно статье 19(2)(a) Статута от 3 октября 2006 года, документ № ICC-01/04-01/06-512.

8. В основе данной апелляции лежит правило 154 и статьи 19 и 82(1)(a) и (b) Статута.

9. В оспариваемом решении содержится утверждение об отсутствии оснований для рассмотрения законности ареста и содержания под стражей г-на Тома Лубанги Дьило в ДРК до 14 марта 2006 года ввиду отсутствия каких-либо «согласованных действий» между Судом и ДРК до этой даты и ввиду того, что г-н Тома Лубанга Дьило не подвергался пыткам или очень жестокому обращению.

10. Защита считает, что это решение противоречит решению от 24 июля 2006 года, вынесенному той же самой Палатой предварительного производства, в котором ДРК, среди прочих, предлагается представить замечания о предполагаемом незаконном содержанием под стражей Тома Лубанги Дьило властями ДРК до 16 марта 2006 года, без каких-либо оговорок.

11. Защита также считает, что Палата предварительного производства не смогла привести достаточное обоснование своего решения в отношении ее просьб и что, говоря более детально, она не рассмотрела выдвинутые защитой основания, приведенные, в частности, в ее представлении от 10 июля 2006 года (в частности, в пунктах с 9 по 13) и в ее представлении от 8 сентября 2006 года (в частности, в пунктах с 12 по 22), тем самым нарушив право обвиняемого на справедливое судебное разбирательство.

12. Кроме того, защита считает, что Палата предварительного производства совершила ошибку в вопросе факта, придя к выводу о том, что г-н Тома Лубанга Дьило не подвергался очень жестокому обращению и/или пыткам во время его содержания под стражей в ДРК.

13. Защита также считает, что в оспариваемом решении содержится ошибка в вопросе факта и права касательно вывода о том, что при предоставлении г-на Тома Лубанги Дьило в распоряжение Суда были соблюдены Статут и Правила.

14. В соответствии с положением 64 *Регламента Суда* податель апелляции в течение 21 дня с даты уведомления о соответствующем решении может представить документ в поддержку апелляции.

Таким образом, защита более детально изложит свои основания для апелляции в апелляционной записке.

НА ОСНОВАНИИ ИЗЛОЖЕННОГО**ПРОШУ СУД,**

Признать апелляцию приемлемой и обоснованной.

Отменить решение по возражению защиты в отношении юрисдикции Суда согласно статье 19 (2) (а) Статута от 3 октября 2006 года, документ № ICC-01/04-01/06-512.

Объявить, что он не имеет юрисдикции в отношении г-на Томы Лубанги Дьило.

Прекратить преследование.

Незамедлительно освободить г-на Тому Лубангу Дьило.

[подпись]

Жан Фламм,
адвокат

Дата: 9 октября 2006 года

Гент